

**Portland Public Schools**  
**2019-20 Preguntas acerca del Presupuesto**  
**Actualizado el 16 de abril de 2019**  
**Preguntas presentadas el 10 de marzo, 2019 para la reunion de la Junta del**  
**19 de marzo, 2019**

Pregunta #	Pregunta	Respuesta	Fecha de publicación
1	¿Hay planes para contratar a un director de rendimiento, una persona de nivel superior cuyo trabajo es monitorear la implementación e impacto del plan estratégico de PPS y las prioridades, y asegúrese de que como sistema PPS esté en camino de cumplir sus metas?	El presupuesto para 2018-19 y 2019-20 incluye un director principal para dirigir Planificación del Sistema y el Departamento de Rendimiento. Este será un trabajo importante para apoyar la visión que se avecina proveniente del proceso de visión del distrito, y que conducirá a la creación de un nuevo Plan Estratégico para las Escuelas Públicas de Portland. Desarrollaremos estrategias de instrucción para apoyar la meta de PPS, y este equipo será responsable de evaluar este trabajo.	3/12/19
2	¿Cuántas vacantes en la oficina central hay actualmente?  ¿Hay trabajos críticos en riesgo de no llevarse a cabo, o quedar bien hechos, como resultado de las vacantes? ¿Son estas posiciones las que probablemente serán eliminadas del presupuesto del próximo año?	El número de vacantes en la oficina central cambia diariamente. En general, hay muchas menos vacantes que el año pasado, ya que el liderazgo del Distrito ha trabajado durante todo el año para llenar primero los puestos de liderazgo y luego las vacantes en todos los departamentos. Mientras tanto, el Superintendente ha seguido realineando el esquema de organización basado en el plan de trabajo de este año, las metas de la Junta y el Superintendente y las ventajas del nuevo liderazgo. El Distrito continuará evolucionando a medida que el trabajo continúe en respuesta a las necesidades de la organización. La mayoría de los puestos que se eliminaron no se han llenado, porque los líderes del Distrito sabían que tendríamos que reducir puestos para equilibrar el presupuesto 2019-20.	3/12/19
3	¿Prevén cambios en la forma en que se gestiona o financia la equidad en el presupuesto de este año?	Sí, anticipamos cambios en el uso de la asignación de capital para 2019-20. Los directores están en medio de su proceso de contratación de personal, y es demasiado pronto para informar acerca de cambios. Esto se publicará una vez que se tomen las decisiones de personal, y se incorporará en el documento de Propuesta de Presupuesto.	3/12/19
4	Portland estuvo liderando un esfuerzo estatal para organizar una Conferencia de Liderazgo Juvenil de Habla Rusa (a nivel de escuela preparatoria) durante 22 años. Este año la oficina central se resiste a ayudar con el transporte del autobús y los gastos de impresión. La excusa es que los datos estadísticos muestran que un pequeño número de estudiantes de ruso que hablan ruso, muchos de los que hablan ruso hablan inglés con fluidez y no necesitan servicios de ESL. Simplemente desaparecen entre los estudiantes blancos de PPS. ¿Cuál es la sugerencia del Superintendente para organizar este evento en el futuro? El ruso sigue siendo el tercer idioma más común después del inglés y el español que se habla en nuestro estado.	La Conferencia de Liderazgo Juvenil de Habla Rusa es un proyecto planeado y ejecutado por la "Eastern European Coalition", una organización sin fines de lucro con la que PPS se ha asociado en el pasado para brindar a los estudiantes que hablan ruso un día para realizarse como jóvenes líderes mientras están en la comunidad. El Superintendente y el Liderazgo del distrito entienden la importancia de este tipo de iniciativas para los estudiantes de diversos orígenes étnicos y raciales y continuarán apoyando este tipo de eventos. La conferencia RSYL 2019 está programada para el 25 de abril en Clackamas Community College. Esperamos tener estudiantes de PPS interesados en asistir que participen. Esto significa proporcionar apoyo para el transporte y las tarifas de inscripción para estos estudiantes. Jonathan García, Chief Engagement Officer ha confirmado con nuestra Agente de la Comunidad Rusa, Olga Filinova, que proporcionaremos un autobús (solicitado) e inscripciones para no más de 50 estudiantes (solicitado).	3/12/19
5	Bajo condiciones de presupuesto restringido, ¿cómo planea asegurarse de que los estudiantes de escuelas con menos matrícula tengan acceso equitativo a una amplia gama de clases?	El Distrito continuará utilizando Reserva de FTE para abordar las necesidades de las escuelas con baja matrícula en el nivel de K-8. En el nivel de la escuela preparatoria, los directores basan las ofertas de cursos en el interés de los estudiantes a través de los pronósticos de horarios. Hemos ingresado a un proceso de Equilibrio de Inscripción y Programas que abordará estas preocupaciones a partir de 2020-21 y más adelante. Las instalaciones adicionales estarán disponibles en los próximos años y pueden requerir algún financiamiento del programa de bonos de 2020. Espere una actualización de este proceso que se compartirá con la junta en abril de 2019.	3/12/19

6	¿Cuáles son sus planes para abordar las desigualdades en las instalaciones en todo el distrito y para garantizar que cada escuela tenga acceso para discapacitados?	PPS está en el proceso de actualizar el Plan de Transición de ADA. Este plan identificará las barreras físicas para la accesibilidad, delinearé la prioridad para proporcionar accesibilidad completa y un cronograma. El personal anticipa completar la actualización del Plan en el verano de 2019.	3/12/19
7	PPS tiene un CFO. Sin embargo, el Superintendente Adjunto ha sido identificado como "el jefe de finanzas" en las comunicaciones públicas. ¿Cómo puede funcionar eso?	En julio de 2018, la Junta nombró al Superintendente Adjunto como Oficial de Presupuesto, debido a que no se había ocupado el puesto de Director Financiero (CFO). Nuestro nuevo CFO comenzó a trabajar para PPS en diciembre de 2018. El Distrito utilizará las Mejores Prácticas de la Asociación de Oficiales de Finanzas del Gobierno en el Presupuesto Escolar. El Superintendente Adjunto ha sido uno de los primeros en adoptar y proveer entrenamiento en este trabajo. El CFO liderará conjuntamente con el Superintendente el proceso presupuestario este año, y el CFO asumirá la función de liderazgo a partir del 1 de julio de 2019.	3/12/19
8	Usted ha expresado interés en restaurar un programa de música robusto en todas las escuelas de PPS. ¿Cuál es su análisis paso a paso, ya que esto podría lograrse? ¿Se incorporará su visión en el presupuesto 2019-2020?	Continuamos con nuestro compromiso con la Región de Roosevelt, una región con la menor oferta de música en el distrito, al mantener el apoyo de la oficina central para la instrucción musical certificada. Esto toma la forma de apoyo de FTE en Chávez, Rosa Parks, Península, George y Sitton, cuyo despliegue ha respaldado un plan estratégico de cinco años para restablecer la educación musical en el conjunto de escuelas mencionadas. Continuamos agregando fondos generales a los programas de arte, incluida la música. Esto ha sido complementado por el impuesto para las artes que garantiza que los estudiantes tengan acceso a las artes visuales y escénicas (VAPA) educación al menos una vez por semana en todas las escuelas primarias K-5. Además, estamos trabajando en un plan estratégico de cinco años de Master Arts Education (MAEP) para PPS VAPA al entablar un diálogo profundo con un grupo específico de partes interesadas de maestros y socios externos. La Fase I del MAEP concluirá este año y el próximo lanzará la Fase II, que emplea investigación de acción y establece un plan de implementación para los próximos cinco años.	3/12/19
9	Cuando veamos la propuesta de presupuesto para 2019-20, ¿podemos esperar ver reflejados en sus datos la evidencia que respalda las prioridades programáticas? ¿Cómo se relaciona la financiación con los resultados? En particular, ¿PPS contempla el cambio hacia un modelo de contratación basado en resultados para socios externos? ¿Qué mecanismos dispone para evaluar la calidad de la implementación de prioridades, como la selección o la adopción de un nuevo currículo?	<p>La propuesta de presupuesto incluirá datos de rendimiento de los estudiantes por escuela, así como también algunos datos a nivel de distrito. El Distrito utilizará el Retorno Académico de la Inversión (A-ROI) como una herramienta para enfatizar la efectividad de los costos en las decisiones presupuestarias y ayudará a los responsables a tomar decisiones más informadas entre los diferentes usos potenciales de los recursos. La fórmula básica para A-ROI es:</p> $A-ROI = \frac{\text{(aumento de aprendizaje)} \times (\text{Número de estudiantes que recibieron ayuda})}{\text{Dólares gastados}}$ <p>El personal del distrito debe recibir capacitación sobre el uso de esta herramienta, y habremos concluido los proyectos de inversión iniciales como parte de nuestro plan de trabajo estratégico este verano. Estaremos preparados para tener informes de inversión iniciales disponibles para la comunidad en el otoño a medida que implementemos el plan estratégico.</p> <p>Nuestro asesor principal de capital está liderando un equipo a nivel de distrito para crear un proceso de solicitud de propuestas para nuestros socios externos. Se incorporará un proceso de evaluación basado en resultados.</p> <p>Estamos llenando nuestros puestos existentes de evaluador para tener la capacidad de llevar a cabo una evaluación eficaz del programa. Nuestra primera evaluación del programa está en nuestro nuevo currículo social / emocional en nuestros sitios piloto. Luego, capacitaremos a todos los gerentes de programas en los elementos y métricas requeridas en los planes de implementación antes de implementar nuevos programas. Utilizaremos este proceso para cada nuevo programa. Nuestro equipo de evaluación recién formado llevará a cabo la evaluación del programa como parte de nuestras prioridades identificadas en nuestro nuevo plan estratégico este verano.</p>	3/12/19
10	¿Cómo cambiará el modelo de dotación de personal en el presupuesto propuesto para 2019/2020?	El modelo de personal se compartirá en el paquete de la Junta en la reunión del 19 de marzo. Las escuelas tienen flexibilidad en la forma en que satisfacen las necesidades de su comunidad y no todos los cambios de posición se conocerán en la fecha en que compartamos los materiales de presentación con el consejo. Los detalles por escuela se ofrecerán en la reunión de la Junta del 23 de abril.	3/12/19

11	Proporcione un historial / tendencia de diez años de los presupuestos de PPS, ajustados por inflación. ¿Cuánto fue recortado o añadido cada año? Si es más fácil y una representación justa, enfóquese en la parte del presupuesto del fondo general. Dirija sus preguntas a: thomaslannom@comcast.net	Por favor vea el resumen de diez años incluido en el paquete de la Junta del 19 de marzo.	3/12/19
12	¿Cuánto podemos ahorrar al pasar del horario de 6 de 8 de preparatoria al horario de 5 de 7 de secundaria?	Hay varias consideraciones, incluido el costo, que deben analizarse antes de realizar este cambio. Pasar de ofrecer 8 clases a estudiantes a 7 clases por semestre para estudiantes sería una gran reducción en los cursos generales y la diversidad de cursos que las escuelas pueden ofrecer. Resultaría en menos oportunidades para clases de apoyo y remediales durante el día. Los períodos más cortos dificultarían que los estudiantes asistan a cursos universitarios durante el día escolar. Tener la misma carga estudiantil (160 estudiantes, por ejemplo) resultaría en un tamaño de clase de 27 si los maestros enseñan 6 clases, pero si los maestros enseñan solo cinco clases, el tamaño promedio de la clase aumenta a 32. Si hubiera una carga docente de estudiantes más cerca de 180, el tamaño de la clase estaría por debajo de 30 bajo las 6 clases actuales, y 5 clases de 36 estudiantes. La forma en que el distrito equilibra las compensaciones por la pérdida de las ofertas de cursos y los aumentos en el tamaño de las clases determinaría los ahorros. La Asociación de Maestros de Portland tendría que ser consultada para cualquier cambio; y los padres pueden no apoyar la pérdida de cursos y aumentar el impacto en el tamaño de las clases.	3/12/19
13	¿Cómo podemos comenzar a igualar la programación de un edificio a otro? La excusa de que "los dólares siguen a los estudiantes" es claramente inequitativa (ya que son nuestros vecindarios ricos los que tienen edificios escolares más grandes) y las ofertas de cursos reales revelan que la excusa solo es marginalmente cierta (es decir, la cantidad de cursos ofrecidos no coincide con la matrícula, incluso cuando se incluyen los dólares de la fundación).	La programación se determina en función de la equidad en lugar de la igualdad. La cantidad de alumnos y el nivel de necesidades de los alumnos determinan la asignación de personal. Los directores usarán su asignación de personal para cumplir con los requisitos básicos del programa para su escuela. La programación no será un modelo único. La programación se creará para apoyar las necesidades de los estudiantes específicos en cada escuela.  Ver también la respuesta a la pregunta # 5.	3/12/19

**Portland Public Schools  
2019-20 Budget Questions  
Updated 4/16/2019**

**Questions submitted by April 14, 2019 for Board meeting on April 23, 2019**

Question #	Question	Response	Date Published
14	<p>Gracias a usted por adelantado, para respuestas puede referirse a mis cuatro preguntas a continuación. 1) Mirar el promedio de tamaño de clase es útil, pero más interesante es mirar escuela por escuela las proyecciones de tamaño de clase: mediana y rangos. Me gustaría observar/comprender donde las tasas son más altas/más bajas y tener un mapa de SES/necesidad de la escuela. Me pregunto acerca de las escuelas "en cusp" aquellas que no son Título I/ No CSI, pero solo apenas...comparado con las que tienen un SES más alto/ mejor desempeño que sus iguales. 2) ¿Cuáles escuelas son capaces de comprar maestros utilizando los fondos de su Fundación? Y como esto interactúa / contrarresta la intención de equidad de PPS. 3) ¿Ha considerado PPS emplear EA para compensar el aumento de tamaño de clases y si así es, cual es el plan para aumentar su número /enviarlos a las escuelas del distrito?¿En las escuelas que están mezclando los grados, lo están haciendo de forma aislada (por ejemplo, 1 clase frente a 2 o más)?. En mi experiencia tener una sección de grados mezclados no es bueno para los niños</p>	<p>Pregunta 1-2: Cualquiera escuela con recursos suplementarios puede usar esos recursos en la manera en que los líderes de la instrucción consideren más beneficiosa para la población estudiantil que sirven. Estas donaciones no se toman en cuenta en el método del distrito para calcular la asignación de recursos para el núcleo básico y de equidad. Todas las asignaciones para el núcleo básico y la equidad se basan en los fondos ilimitados disponibles para el distrito. La información individual de cada escuela se puede encontrar en la Sección de Información del Documento del Presupuesto. Pregunta 3: PPS ha considerado emplear a los asistentes de educación (EA) como una manera de compensar las escuelas donde vemos mayores tamaños de clases. El costo de emplear un EA a tiempo completo es casi la mitad del de un maestro certificado. En dependencia de la situación nosotros asignaremos un maestro o un EA cuando conozcamos la matrícula actualizada en el otoño. Si un nivel de grado tiene más de dos secciones y espacio, con frecuencia tiene más sentido adicionar un maestro que un EA a tiempo completo que tenga que dividirse entre 2-3 secciones de un nivel de grado. Esto depende de la situación de la escuela. Con recursos limitados va a ser muy difícil asignar EAs a muchas escuelas del distrito. Se necesitara realizar un estudio en el otoño basado en los estudiantes y la habilidad de abordar los tamaños mayores de clases. Pregunta 4: Los asistentes de área del superintendente están trabajando con los directores en como asignar maestros para las clases mezcladas 4/5 grado. Esto con frecuencia depende de la situación particular de la comunidad de la escuela. Nosotros en este momento no tenemos la información completa para saber exactamente como las escuelas están asignado los maestros para las clases mezcladas de 4/5. Las escuelas puede que están sumando fondos de fuentes adicionales para poder asignar maestros y separar las clases. Se ha desarrollado una guía</p>	4/16/2019
15	<p>ni los maestros, porque aunque quizás ahorre dinero conlleva un costo en instrucción /aprendizaje?</p> <p>¿Habrá algún cambio de política en manejo del dinero, el intercambio, etc. con respecto a la transferencia de la dirección de Todas las Manos Levantadas a PPS?</p>	<p>para ayudar a tomar decisiones acerca de cómo mejor abordar diferentes áreas de contenido en dependencia de como se ha construido la mezcla de grados en clases.</p> <p>Durante más de 25 años, la comunidad filantrópica de padres de negocios de Portland ha aumentado enormemente para apoyar a sus comunidades escolares locales a través de la recaudación de fondos. Durante estos 25 años, se han realizado pocos pero sustanciales cambios en las políticas, principios rectores y procedimientos administrativos (1994, 1998, 2007) para los esfuerzos de recaudación de fondos de la fundación escolar local. A medida que construimos "The Fund for Portland Public Schools", una entidad sin fines de lucro que se enfocará en recaudar dólares filantrópicos en nombre de PPS, sus estudiantes y escuelas, también estamos transfiriendo las responsabilidades administrativas de Todas las Manos Levantadas. Para garantizar una transición sin problemas, hemos acordado, con un estilo de llave en mano, transferirla como está actualmente. En el otoño de 2019, el Fondo para las Escuelas Públicas de Portland, en asociación con PPS, formará un grupo de trabajo comunitario de padres y miembros de la comunidad para analizar todos los aspectos de los esfuerzos de la fundación escolar local y determinar las áreas que podrían fortalecer la forma en que operan y existen estas entidades. Esto culminará en un conjunto de recomendaciones tanto para la Junta de Educación de PPS como para la Junta de Directores de The Fund for Portland Public Schools. Será un esfuerzo conjunto para determinar los cambios apropiados, si los hay, tanto a la Política de la Junta de Educación como a los estatutos del Fondo.</p>	4/16/2019